



MARQUE: MARSHALL
REFERENCE: MAJOR 2 BLACK BT
CODiC: 4215974



NOTICE
↓

Major II Bluetooth User Instructions en français

-**Pour allumer le casque**, pousser sur le bouton noir pour 4 secondes jusqu'à ce que la lumière blanche allume

-**Pour éteindre le casque**, pousser sur le bouton noire pour 4 secondes jusqu'à ce que la lumière change au rouge

-**Pour connecter le casque à Bluetooth** allumer le casque. Une fois allumer pousser sur le bouton noir deux fois pour que la lumière change au bleu et clignote.

Dès que la lumière clignote blue, vous pouvez découvrir (scan) le casque avec le téléphone ou l'ordinateur et connecté (pair) les deux appareils ensemble.

Pour recharger brancher le câble micro USB dans un ordinateur allumé ou une prise de courant avec un adaptateur USB.

-Si la lumière du casque est blanche: le casque est complètement chargé

-Si la lumière est rouge: le casque est en charge

-Si la lumière clignote rouge: le casque n'aura plus de batterie très bientôt (moins de 25% de charge)

La batterie prend une moyenne de deux heures pour charger complètement ce qui donne une charge pour 8 heures d'écoute environ.

Vous pouvez utiliser le casque branché avec le câble audio 3.5 mm directement dans l'appareil si votre casque n'a plus de charge comme un casque non bluetooth.

Instruction comment le bouton de contrôle fonctionne (le bouton doré):

-Quand le téléphone sonne

Pousser 1 fois: Répondre au téléphone

Pousser 2 fois rapide: Rejeter ou raccrocher l'appel

-Pour écouter de la musique:

pousser 1 fois: Faire jouer la musique ou pauser si la musique joue déjà

Tirer le bouton à droite: Faire jouer la prochaine chanson

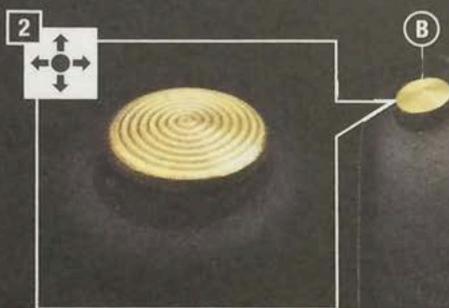
Tirer le bouton à gauche: faire rejouer la dernière chanson

Tirer le bouton vers le haut: Monter le volume

Tirer le bouton vers le bas: Baisser le volume

1. DEVICE LAYOUT

- (A) POWER BUTTON.
- (B) CONTROL KNOB.
- (C) MICRO USB SOCKET FOR CHARGING.
- (D) 3.5MM INPUT/ OUTPUT SOCKET.
- (E) MICROPHONE.



1. CONFIGURATION DE L'APPAREIL / 1. DISEÑO DEL DISPOSITIVO/ 1. AUFBAU DES GERÄTS /
1. LAYOUT DEL DISPOSITIVO

A. BOUTON D'ALIMENTATION. B. BOUTON DE CONTRÔLE. C. PRISE MICRO-USB POUR LA CHARGE. D. PRISE ENTRÉE/SORTIE 3,5 MM E. MICROPHONE / A. BOTÓN DE ENCENDIDO. B. BOTÓN DE CONTROL. C. TOMA MICRO USB PARA LA CARGA. D. ENCHUFE DE ENTRADA/SALIDA DE 3,5 MM E. MICRÓFONO / A. EINSCHALTKNOPF. B. STEUERKNOPF. C. MIKRO-USB-ANSCHLUSS ZUM AUFLADEN. D. 3,5 MM EIN-/AUSGANGSBUCHSE E. MIKROFON / A. PULSANTE DI ALIMENTAZIONE. B. PULSANTE DI CONTROLLO. C. PRESA MICRO USB PER LA RICARICA. D. INGRESSO/USCITA DA 3,5 MM E. MICROFONO

2. CONTROLS

**ANSWER INCOMING CALL:
SINGLE CLICK THE
CONTROL KNOB.**



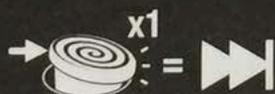
**REJECT OR END CALL:
DOUBLE CLICK THE
CONTROL KNOB.**



**PLAY OR PAUSE A SONG:
SINGLE CLICK THE
CONTROL KNOB.**



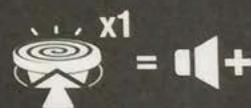
**NEXT SONG:
PUSH THE CONTROL
KNOB TO THE RIGHT.**



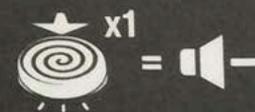
**PREVIOUS SONG:
PUSH THE CONTROL
KNOB TO THE LEFT.**



**TURN VOLUME UP:
PUSH THE CONTROL
KNOB UPWARD.**



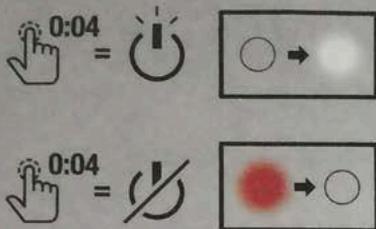
**TURN VOLUME DOWN:
PUSH THE CONTROL
KNOB DOWNWARD.**



2. COMMANDES / 2. CONTROLES / 2. STEUERELEMENTE / 2. CONTROLLI

RÉPONDRE À UN APPEL ENTRANT : CLIQUER UNE FOIS SUR LE BOUTON DE CONTRÔLE. RACCROCHER OU REJETER UN APPEL : EFFECTUER UN DOUBLE-CLIC SUR LE BOUTON DE CONTRÔLE. LECTURE/PAUSE : CLIQUER UNE FOIS SUR LE BOUTON DE CONTRÔLE. PISTE SUIVANTE : POUSSER LE BOUTON DE CONTRÔLE VERS LA DROITE. PISTE PRÉCÉDENTE : POUSSER LE BOUTON DE CONTRÔLE VERS LA GAUCHE. AUGMENTER LE VOLUME : POUSSER LE BOUTON DE CONTRÔLE VERS LE HAUT. BAISSER LE VOLUME : POUSSER LE BOUTON DE CONTRÔLE VERS LE BAS. / RESPONDER A UNA LLAMADA ENTRANTE: PULSE UNA VEZ EL BOTÓN DE CONTROL. FINALIZAR O RECHAZAR UNA LLAMADA: PULSE DOS VECES EL BOTÓN DE CONTROL. REPRODUCIR O PAUSAR UNA CANCIÓN: PULSE UNA VEZ EL BOTÓN DE CONTROL. SIGUIENTE CANCIÓN: PRESIONE EL BOTÓN DE CONTROL HACIA LA DERECHA. CANCIÓN ANTERIOR: PRESIONE EL BOTÓN DE CONTROL HACIA LA IZQUIERDA. SUBIR EL VOLUMEN: PRESIONE EL BOTÓN DE CONTROL HACIA ARRIBA. BAJAR EL VOLUMEN: PRESIONE EL BOTÓN DE CONTROL HACIA ABAJO. / EINGEHENDEN ANRUF ANNEHMEN: EINMALIGER KLICK AUF DEN STEUERKNOPF. ANRUF BEENDEN ODER ABLEHNEN: DOPPELKLICK AUF DEN STEUERKNOPF. LIED ABSPIELEN ODER ANHALTEN: EINMALIGER KLICK AUF DEN STEUERKNOPF. NÄCHSTES LIED: DEN STEUERKNOPF NACH RECHTS SCHIEBEN. VORHERIGES LIED: DEN STEUERKNOPF NACH LINKS SCHIEBEN. LAUTSTÄRKE ERHÖHEN: DEN STEUERKNOPF NACH OBEN SCHIEBEN. LAUTSTÄRKE VERRINGERN: DEN STEUERKNOPF NACH UNTEN SCHIEBEN. / RISPONDERE ALLA CHIAMATA IN ARRIVO: PREMERE IL PULSANTE DI CONTROLLO UNA VOLTA. TERMINARE O RIFIUTARE UNA CHIAMATA: PREMERE IL PULSANTE DI CONTROLLO DUE VOLTE. RIPRODURRE UN BRANO O METTERLO IN PAUSA: PREMERE IL PULSANTE DI CONTROLLO UNA VOLTA. CANZONE SUCCESSIVA: PREMERE IL PULSANTE DI CONTROLLO VERSO DESTRA. CANZONE PRECEDENTE: PREMERE IL PULSANTE DI CONTROLLO VERSO SINISTRA. ALZARE IL VOLUME: PREMERE IL PULSANTE DI CONTROLLO VERSO L'ALTO. ABBASSARE IL VOLUME: PREMERE IL PULSANTE DI CONTROLLO VERSO IL BASSO.

3. POWER ON/OFF



PUSH AND HOLD THE POWER BUTTON FOR 4 SECONDS TO TURN ON.

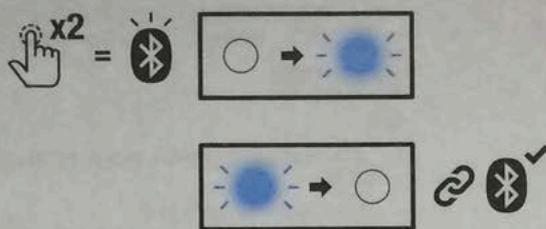
PUSH AND HOLD THE POWER BUTTON FOR 4 SECONDS TO TURN OFF.

NOTE: IF NOT CONNECTED TO A SOUND SOURCE THE HEADPHONE WILL AUTOMATICALLY TURN OFF AFTER 10 MINUTES.

3. ALIMENTATION ON/OFF / 3. ENCENDIDO Y APAGADO / 3. EIN-/AUSSCHALTEN / 3. ACCENSIONE E SPEGNIMENTO

POUR ALLUMER, APPUYER SUR LE BOUTON D'ALIMENTATION ET LE MAINTENIR ENFONCÉ PENDANT 4 SECONDES. POUR ÉTEINDRE, APPUYER SUR LE BOUTON D'ALIMENTATION ET LE MAINTENIR ENFONCÉ PENDANT 4 SECONDES. REMARQUE : SI LE CASQUE N'EST PAS CONNECTÉ À UNE SOURCE AUDIO, IL S'ÉTEINT AUTOMATIQUÉMENT AU BOUT DE 10 MINUTES. / MANTENGA PULSADO EL BOTÓN DE ENCENDIDO DURANTE 4 SEGUNDOS PARA ENCENDER EL AURICULAR. MANTENGA PULSADO EL BOTÓN DE ENCENDIDO DURANTE 4 SEGUNDOS PARA APAGAR EL AURICULAR. NOTA: SI EL AURICULAR NO ESTÁ CONECTADO A UNA FUENTE DE SONIDO, SE APAGARÁ AUTOMÁTICAMENTE DESPUÉS DE 10 MINUTOS. / ZUM EINSCHALTEN DEN EINSCHALTKNOPF DRÜCKEN UND FÜR 4 SEKUNDEN HALTEN. ZUM AUSSCHALTEN DEN EINSCHALTKNOPF FÜR 4 SEKUNDEN DRÜCKEN UND HALTEN. HINWEIS: WENN KEINE VERBINDUNG ZU EINER KLANGQUELLE BESTEHT, SCHALTET SICH DER KOPFHÖRER NACH 10 MINUTEN AUTOMATISCH AB. / TENERE PREMUTO IL PULSANTE DI ALIMENTAZIONE PER 4 SECONDI PER ACCENDERE. TENERE PREMUTO IL PULSANTE DI ALIMENTAZIONE PER 4 SECONDI PER SPEGNERE. NOTA: SE NON È CONNESSA A UNA SORGENTE SONORA, LA CUFFIA SI SPEGNERÀ AUTOMATICAMENTE DOPO 10 MINUTI.

4. BLUETOOTH® PAIRING



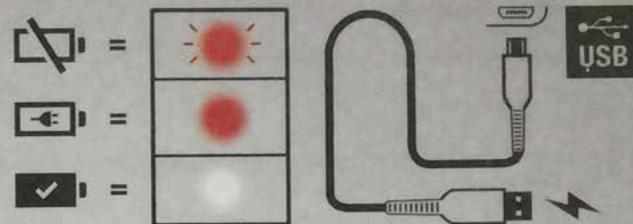
WHEN POWERED ON, DOUBLE CLICK THE POWER BUTTON ON THE HEADPHONES. THE BLUETOOTH® PAIRING INDICATOR STARTS FLASHING BLUE. ENABLE BLUETOOTH® IN YOUR DEVICE. SELECT "MAJOR II BLUETOOTH" IN THE BLUETOOTH® LIST AND ACCEPT PAIRING. THE INDICATOR TURNS OFF WHEN THE PAIRING IS COMPLETED.

NOTE: AFTER THE INITIAL PAIRING, THE HEADPHONE WILL AUTOMATICALLY CONNECT TO THE DEVICE WHEN TURNED ON AGAIN.

4. ASSOCIATION BLUETOOTH® / 4. EMPAREJAMIENTO BLUETOOTH® / 4. BLUETOOTH-KOPPELUNG / 4. ACCOPPIAMENTO BLUETOOTH®

QUAND LE CASQUE EST ALLUMÉ, EFFECTUER UN DOUBLE-CLIC SUR LE BOUTON D'ALIMENTATION. LE VOYANT D'ASSOCIATION BLUETOOTH® COMMENCE À CLIGNOTER EN BLEU. ACTIVER LE BLUETOOTH® SUR VOTRE APPAREIL. SÉLECTIONNER « MAJOR II BLUETOOTH » DANS LA LISTE ET ACCEPTER L'ASSOCIATION. LE VOYANT BLUETOOTH® S'ÉTEINT UNE FOIS L'ASSOCIATION EFFECTUÉE. REMARQUE : UNE FOIS L'ASSOCIATION INITIALE ÉTABLIE, LE CASQUE SE CONNECTERA AUTOMATIQUÉMENT À VOTRE APPAREIL LA PROCHAINE FOIS QU'IL SERA SOUS TENSION. / CUANDO EL AURICULAR ESTÉ ENCENDIDO, PULSE DOS VECES EL BOTÓN DE ENCENDIDO. EL INDICADOR DE EMPAREJAMIENTO BLUETOOTH® DE COLOR AZUL PARPADEARÁ. ACTIVE LA FUNCIÓN BLUETOOTH® EN SU DISPOSITIVO. SELECCIONE "MAJOR II BLUETOOTH" EN LA LISTA DE LA FUNCIÓN BLUETOOTH® Y ACEPTE EL EMPAREJAMIENTO. EL INDICADOR DE BLUETOOTH® SE APAGARÁ CUANDO SE HAYA COMPLETADO EL EMPAREJAMIENTO. NOTA: DESPUÉS DEL EMPAREJAMIENTO INICIAL, EL AURICULAR SE CONECTARÁ AUTOMÁTICAMENTE AL DISPOSITIVO CUANDO LO ENCIENDA DE NUEVO. / WENN DAS GERÄT EINGESCHALTET IST, KLICKEN SIE BITTE DOPELT AUF DEN EINSCHALTKNOPF DER KOPFHÖRER. DIE BLUETOOTH-KOPPLUNGSANZEIGE BEGINNT BLAU ZU BLINKEN. AKTIVIEREN SIE BLUETOOTH® AN IHREM GERÄT. WÄHLEN SIE „MAJOR II BLUETOOTH“ IN DER BLUETOOTH-LISTE AUS UND AKZEPTIEREN SIE DIE KOPPLUNG. DIE BLUETOOTH-ANZEIGE SCHALTET AB, WENN DIE KOPPLUNG ERFOLGT IST. HINWEIS: NACH DER ERSTMALIGEN KOPPELUNG VERBINDET SICH DER KOPFHÖRER AUTOMATISCH MIT DEM GERÄT, WENN ES WIEDER EINGESCHALTET WIRD. / CON LE CUFFIE ACCESE, FARE DOPPIO CLIC SUL PULSANTE DI ALIMENTAZIONE. L'INDICATORE DI ACCOPPIAMENTO BLUETOOTH® INIZIA A LAMPEGGIARE BLU. ATTIVARE IL BLUETOOTH® NEL DISPOSITIVO. SELEZIONARE "MAJOR II BLUETOOTH" NELL'ELENCO BLUETOOTH® E ACCETTARE L'ACCOPPIAMENTO. L'INDICATORE BLUETOOTH® SI SPEGNE QUANDO L'ACCOPPIAMENTO È AVVENUTO. NOTA: DOPO L'ACCOPPIAMENTO INIZIALE, LA CUFFIA SI COLLEGERÀ AUTOMATICAMENTE AL DISPOSITIVO NEI RIAVVII SUCCESSIVI.

5. CHARGING



THE RED BATTERY INDICATOR STARTS BLINKING WHEN THE BATTERY LEVEL IS LOW. PLUG THE INCLUDED USB CABLE INTO THE MICRO USB SOCKET ON THE HEADPHONE. PLUG THE USB END OF THE CABLE INTO A USB POWER SOURCE. THE RED BATTERY INDICATOR STAYS LIT WHEN CHARGING. WHEN THE BATTERY IS FULLY CHARGED, THE BATTERY INDICATOR TURNS WHITE.

NOTE: CHARGE THE BATTERY BEFORE USING THE HEADPHONES THE FIRST TIME. 2 HOURS CHARGE GIVES APPROXIMATELY 8 HOURS OF PLAYBACK AT MEDIUM VOLUME.

5. CHARGE / 5. CARGA / 5. LADEN / 5. RICARICA

LORSQUE LE NIVEAU DE CHARGE DE LA BATTERIE EST BAS, LE VOYANT ROUGE SE MET À CLIGNOTER. BRANCHER LE CÂBLE USB INCLUS DANS LA PRISE MICRO-USB DU CASQUE. BRANCHER L'EXTRÉMITÉ USB DU CÂBLE DANS UNE SOURCE D'ALIMENTATION USB. LE VOYANT ROUGE RESTE FIXE PENDANT LA CHARGE DE LA BATTERIE. UNE FOIS CELLE-CI COMPLÈTEMENT RECHARGÉE, LE VOYANT DEVIENT BLANC. REMARQUE : CHARGER LA BATTERIE AVANT D'UTILISER LE CASQUE POUR LA PREMIÈRE FOIS. DEUX HEURES DE CHARGE PERMETTENT D'ATTEINDRE UNE AUTONOMIE DE LECTURE D'ENVIRON HUIT HEURES À VOLUME MOYEN. / EL LED ROJO DE LA BATERÍA EMPEZARÁ A PARPADEAR CUANDO EL NIVEL DE LA BATERÍA SEA BAJO. ENCHUFE EL CABLE USB QUE SE INCLUYE EN LA TOMA MICRO USB DEL AURICULAR. ENCHUFE EL EXTREMO DEL CABLE USB EN UNA FUENTE DE ALIMENTACIÓN USB. EL LED ROJO DE LA BATERÍA PERMANECERÁ ENCENDIDO CUANDO ESTA SE ESTÉ CARGANDO. CUANDO LA BATERÍA ESTÉ COMPLETAMENTE CARGADA, EL INDICADOR ROJO SE VOLVERÁ BLANCO. NOTA: CARGUE LA BATERÍA ANTES DE UTILIZAR LOS AURICULARES POR PRIMERA VEZ. 2 HORAS DE CARGA PERMITEN APROXIMADAMENTE 8 HORAS DE FUNCIONAMIENTO A UN VOLUMEN MEDIO. / BEI NIEDRIGEM AKKUSTAND BEGINNT DAS ROTE AKKULÄMPCHEN ZU BLINKEN. VERBINDEN SIE DAS BEILIEGENDE USB-KABEL MIT DER MIKRO-USB-BUCHSE AM KOPFHÖRER. VERBINDEN SIE DAS ENDE DES USB-KABELS MIT EINER USB-STROMQUELLE. DAS ROTE AKKULÄMPCHEN LEUCHTET PERMANENT WÄHREND DES LADEVORGANGS. WENN DER AKKU VOLLSTÄNDIG AUFGELADEN IST, LEUCHTET DAS AKKULÄMPCHEN WEISS. HINWEIS: LADEN SIE DEN AKKU, BEVOR SIE DEN KOPFHÖRER ZUM ERSTEN MAL VERWENDEN. ZWEI STUNDEN AUFLADUNG GENÜGEN FÜR ETWA ACHT STUNDEN ABSPIELN BEI MITTLERER LAUTSTÄRKE. / L'INDICATORE ROSSO DELLA BATTERIA INIZIA A LAMPEGGIARE QUANDO LA BATTERIA È SCARICA. COLLEGARE IL CAVO USB INCLUSO ALLA PRESA MICRO USB DELLA CUFFIA. COLLEGARE L'ESTREMITÀ USB DEL CAVO A UNA SORGENTE DI ALIMENTAZIONE USB. L'INDICATORE ROSSO DELLA BATTERIA RIMANE ACCESSO DURANTE LA RICARICA. QUANDO LA BATTERIA È COMPLETAMENTE CARICA, L'INDICATORE DIVENTA BIANCO. NOTA: CARICARE LA BATTERIA PRIMA DI UTILIZZARE LE CUFFIE PER LA PRIMA VOLTA. 2 ORE DI CARICA EQUIVALGONO A CIRCA 8 ORE DI RIPRODUZIONE A VOLUME MEDIO.

6. PHONE FUNCTIONALITY

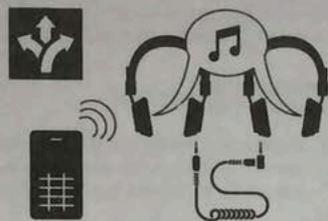


WIRELESSLY ANSWER, REJECT OR END A CALL USING THE CONTROL KNOB.

6. FONCTIONNALITÉ TÉLÉPHONE / 6. FUNCIÓN DE ALTAVOZ CON EL TELÉFONO MÓVIL / 6. TELEFONFUNKTION / 6. FUNZIONALITÀ TELEFONO

RÉPONDS, REJETTE OU TERMINE UN APPEL SANS FIL, GRÂCE AU BOUTON DE CONTRÔLE. / RESPONDE, RECHAZA O FINALIZA UNA LLAMADA DE FORMA INALÁMBRICA CON EL BOTÓN DE CONTROL. / ÜBER DEN BEDIENKNOPF KANNST DU ANRUF KABELLOS ENTGEGENNEHMEN, ABLEHNEN ODER BEENDEN. / RISPONDI, RIFIUTA E TERMINA UNA CHIAMATA SENZA FILI CON LA MANOPOLA DI CONTROLLO.

7. SHARING



USE THE EMPTY 3.5MM SOCKET TO SHARE YOUR AUDIO.

7. PARTAGE / 7. COMPARTIR / 7. TEILEN / 7. COMPARTICIPAZIONE

L'ENTRÉE LIBRE DE 3,5 MM EST IDÉALE POUR PARTAGER TES PISTES AUDIO AVEC QUELQU'UN D'AUTRE. / EL ENCHUFE DE 3,5 MM ES PERFECTO PARA COMPARTIR EL AUDIO CON ALGUIEN MÁS. / ÜBER DEN FREIEN 3,5-MM-KLINKENANSCHLUSS KANNST DU MUSIK GANZ LEICHT MIT EINEM FREUND GEMEINSAM GENIEßEN. / LA PORTA LIBERA DA 3,5 MM È PERFETTA PER CONDIVIDERE LA MUSICA CON QUALCUN ALTRO.

8. COLLAPSIBLE

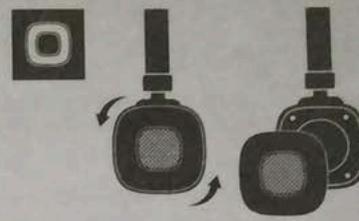


COLLAPSIBLE DESIGN FOR EASY STORAGE AND TRANSPORTATION.

8. ESCAMOTABLE / 8. PLEGABLE / 8. KLAPPBAR / 8. PIEGHEVOLI

CONCEPTION ESCAMOTABLE POUR RANGEMENT ET TRANSPORT FACILES. / DISEÑO PLEGABLE QUE FACILITA EL ALMACENAMIENTO Y EL TRANSPORTE. / KLAPPDDESIGN FÜR EINFACHE AUFBEWAHRUNG UND BEQUEMEN TRANSPORT. / DESIGN PIEGHEVÖLE PER RIPORLE E TRASPORTARLE FACILMENTE.

9. REMOVABLE EAR CUSHIONS

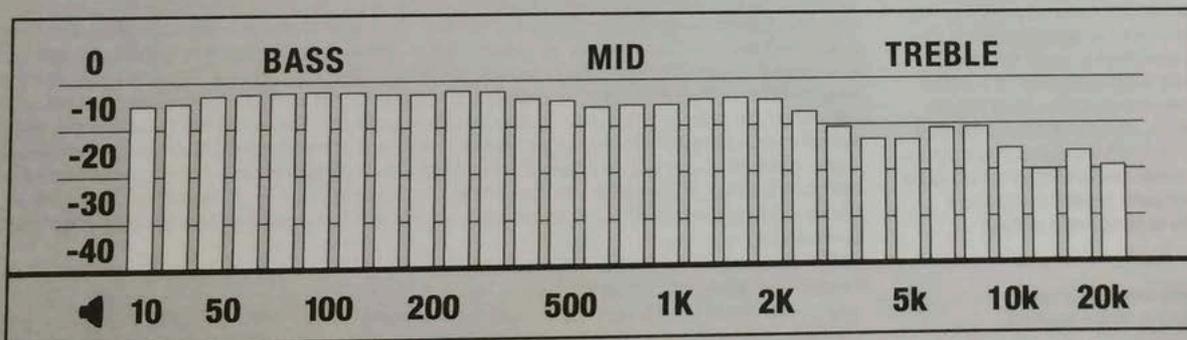


HOLD EAR CUSHION AND TURN COUNTER-CLOCKWISE.

9. COUSSINETS D'OREILLES AMOVIBLES / 9. ALMOHADILLAS PARA AURICULARES EXTRAÍBLES / 9. ABNEHMBARE OHRPOLSTER / 9. CUSCINETTI RIMOVIBILI PER AURICOLARI

TENEZ LE COUSSINET D'OREILLE ET FAITES-LE TOURNER DANS LE SENS CONTRAIRE À CELUI DES AIGUILLES D'UNE MONTRE. / SOSTENGA LAS ALMOHADILLAS PARA AURICULARES Y GÍRELAS EN SENTIDO CONTRARIO A LAS AGUJAS DEL RELOJ. / HALTEN SIE DAS OHRPOLSTER FEST UND DREHEN SIE ES ENTGEGEN DEM UHRZEIGERSINN. / AFFERRARE IL CUSCINETTO PER AURICOLARI E RUOTARE IN SENSO ANTIORARIO.

10. TECHNICAL INFO



10. CARACTERISTIQUES TECHNIQUES / 10. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS / 10. TECHNISCHE DATEN / 10. SPECIFICHE TECNICHE

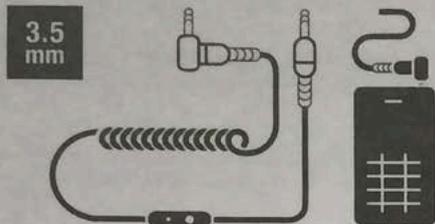
TRANSDUCTEUR : 40 mm • IMPEDANCE : 64 OHM • PLAGE DE FREQUENCE : 10 Hz-20 kHz • SENSIBILITE : 100 mV @ 1 kHz = 99 dB SPL / ALTAVOZ : 40 mm • IMPEDANCIA : 64 OHMIOS • BANDA DE FRECUENCIA : 10 Hz-20 kHz • SENSIBILIDAD : 100 mV A 1 kHz = 99 dB SPL / TREIBER : 40 mm • IMPEDANZ : 64 OHM • FREQUENZBEREICH : 10 Hz-20 kHz • EMPFINDLICHKEIT : 100 mV @ 1 kHz = 99 dB SPL / DRIVER : 40 mm • IMPEDENZA : 64 OHM • RISPOSTA IN FREQUENZA : 10 Hz-20kHz • SENSIBILITÀ : 100 mV @ 1 kHz = 99 dB SPL

TRANSDUCER: 40 mm, DYNAMIC • IMPEDANCE: 64 ohm • FREQUENCY RANGE: 10 Hz-20 kHz • SENSITIVITY: 100 mV @ 1 kHz = 99 dB SPL

Marshall is a trademark of Marshall Amplification Plc. Permission granted. Design of product and packaging are intellectual properties of Zound Industries International Ab. © 2015 Zound Industries. All rights reserved. Produced in China. The manufacturer of this product makes no claims of compatibility of the microphone and remote with any mobile device. For use with cellphone using 3.5 mm plug unprotected two-way standard. Zound Industries International AB • Centralplan 15 • 111 20 Stockholm • Sweden

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Zound Industries International AB is under license.

11. DETACHABLE 3.5 MM CORD

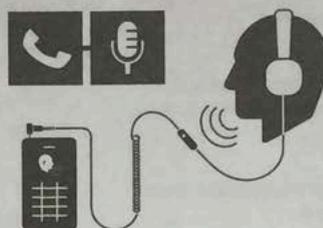


IF YOUR BATTERY DIES, SIMPLY PLUG IN THE DOUBLE-ENDED CORD WITH BUILT IN MIC AND REMOTE. COMPATIBLE WITH ANY MUSIC PLAYER THAT RECEIVES A 3.5 MM JACK.

11. CÂBLE DÉBRANCHABLE DE 3,5 mm / 11. CABLE DE 3,5 MM EXTRAÏBLE / 11. ABNEHM- BARES 3,5-MM-KABEL / 11. SPINOTTO AD ANGOLO RETTO

LE CÂBLE SPIRALÉ À DOUBLE EXTRÉMITÉ AVEC MICRO ET TÉLÉCOM- MANDE EST COMPLÈTE- MENT DÉBRANCHABLE, CE QUI VOUS PERMET DE CHOISIR DE QUEL CÔTÉ VOUS PRÉFÉREZ LE PORTER. UTILISEZ LA PRISE LIBRE DE 3,5 MM POUR PARTAGER VOTRE MUSIQUE AVEC UN AUTRE AUDITEUR. COMPATIBLE AVEC TOUT LECTEUR ÉQUIPÉ D'UNE CONNEXION POUR JACK 3,5 MM. / EL CABLE DE ESPIRAL DE DOBLE ESTREMO CON MICRÓFONO Y CONTROL REMO- TO ES COMPLETAMENTE EXTRAÏBLE PARA QUE DECIDA DE QUÉ LADO PREFIERE LLEVARLO. PUEDE USAR LA TOMA VACÍA DE 3,5 MM PARA COMPARTIR LA MÚSICA CON QUIEN DESEE. COMPATIBLE CON CUALQUIER REPRODUCTOR DE MÚSICA QUE POSEA UNA CLAVIJA DE 3,5 MM. / DAS SPIRALKABEL MIT ZWEI ENDEN, AN DEM MIKROPHON UND FERNSTEUERUNG AN- GEBRACHT SIND, IST KOMPLETT ABNEHMBAR, SODASS SIE SELBST ENTSCHIEDEN KÖN- NEN, AUF WELCHER SEITE SIE ES TRAGEN MÖCHTEN. VERWENDEN SIE DIE FREIE 3,5-MM-BUCHSE, UM IHRE MUSIK MIT JEMAND ANDEREM ZU TEILEN. MIT ALLEN MUSIK-PLAYERN MIT EINER 3,5-MM-BUCHSE KOM- PATIBEL. / IL CAVO A SPIRALE A DOPPIO ATTACCO, CON MICROFONO E CONTROLLO A DISTANZA, È COMPLETAMENTE RIMOVIBILE, COSÌ LO SI PUÒ INDOSSARE DAL LATO CHE SI PREFERISCE. LA PRESA LIBERA DA 3,5 MM PERMETTE DI CONDIVIDERE LA MUSICA CON CHI SI VUOLE. COM- PATIBILI CON QUALSIASI LETTORE MUSICALE IN GRADO DI ACCOGLIERE UN JACK DA 3,5 MM.

F 3.5MM MICROPHONE:



THE BUILT-IN MICROPHONE ALLOWS YOU TO TAKE CALLS OR RECORD VOICE MEMOS THROUGH YOUR DEVICE.

F. MICROPHONE / F. MICRÓFONO / F. MIKROPHON / F. MICROFONO

LE MICROPHONE INTÉGRÉ VOUS PERMET DE PRENDRE DES APPELS OU D'ENREGISTRER DES MÉMOS VOCAUX AVEC L'APPAREIL. / MICRÓFONO INTEGRADO QUE PERMITE RECIBIR LLAMADAS O GRABAR MENSAJES DE VOZ EN SU DISPOSITIVO. / EINGEBAUTES MIKROPHON, MIT DEM SIE ANRUFEN ENTGEGENNEHMEN UND SPRACHNOTIZEN MIT IHREM GERÄT AUFNEHMEN KÖNNEN. / IL MICROFONO INTEGRATO CONSENTE DI RISPONDERE ALLE CHIAMATE O DI REGISTRARE PROMEMORIA VOCALI ATTRAVERSO IL PROPRIO DISPOSITIVO.

G 3.5MM REMOTE:

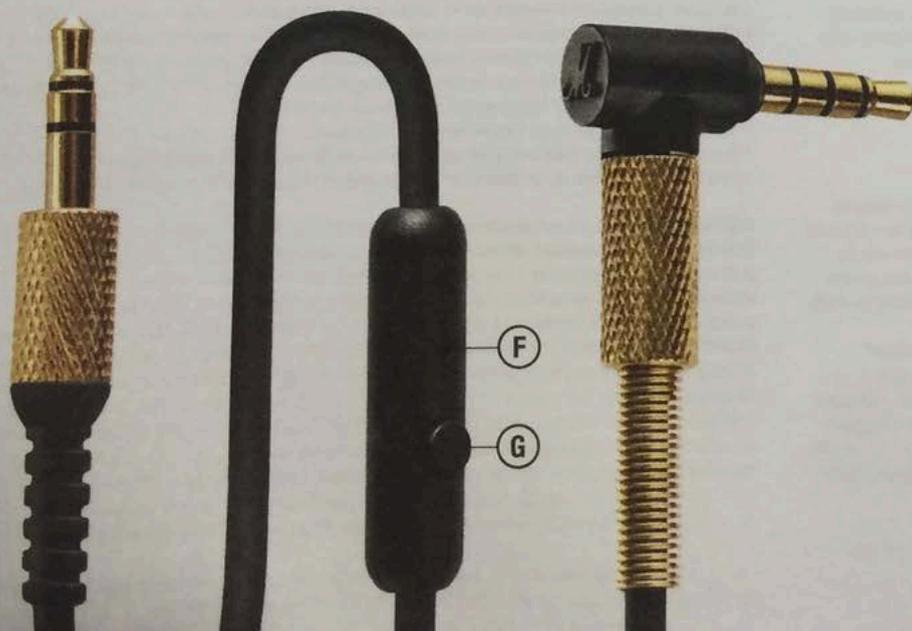


CLICK ONCE TO ANSWER INCOMING CALLS OR HANG UP, AS WELL AS PLAY AND PAUSE YOUR MUSIC. CLICK TWICE TO FAST FORWARD YOUR MUSIC. CLICK THREE TIMES TO REWIND.

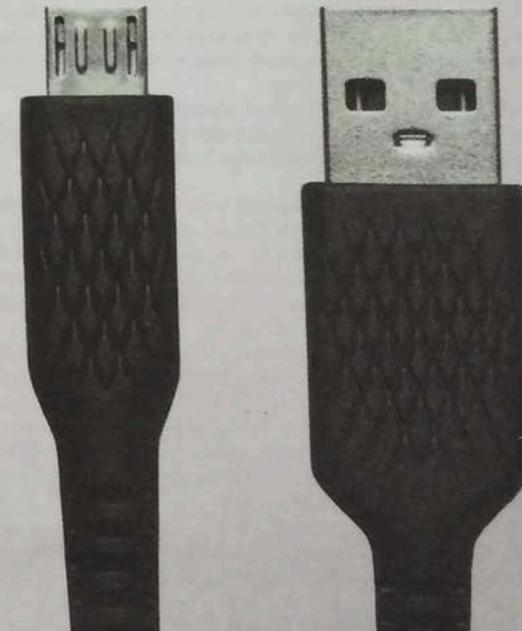
G. TELECOMMANDE / G. MANDO / G. BEDIENUNG / G. TELECOMANDO

CLIQUEZ UNE FOIS POUR RÉPONDRE AUX APPELS ENTRANTS OU POUR RACCROCHER, AINSI QUE POUR LANCER OU ARRÊTER LA MUSIQUE. CLIQUEZ DEUX FOIS POUR L'AVANCE RAPIDE. CLIQUEZ TROIS FOIS POUR REMBOBINER. / PULSE UNA VEZ PARA CONTESTAR A LAS LLAMADAS O PARA COLGAR, ASÍ COMO PARA REANUDAR Y DETENER LA REPRODUCCIÓN DE MÚSICA. PULSE DOS VECES PARA AVANZAR RÁPIDAMENTE LA REPRODUCCIÓN DE MÚSICA. PULSE TRES VECES PARA REBOBINAR. / KLICKEN SIE EINMAL, UM ANRUFEN ANZUNEHMEN ODER AUFZULEGEN, MUSIK ABZUSPIELEN ODER ANZUHALTEN. KLICKEN SIE ZWEIMAL, UM MUSIK VORZUSPULEN. KLICKEN SIE DREIMAL, UM ZURÜCKZUSPULEN. / CLIC SINGOLO PER RISPONDERE ALLE CHIAMATE E RIAGGANCIARE, PER RIPRODURRE I BRANI MUSICALI E METTERLI IN PAUSA. DOPPIO CLIC PER L'AVANZAMENTO VELOCE DEI BRANI. TRIPLO CLIC PER IL RIAVVOLGIMENTO VELOCE.

3.5 mm



USB



12. TROUBLESHOOTING

PROBLEM	ACTION
NOT POWERING ON	CHARGE THE HEADPHONE USING THE USB CABLE.
NOT CHARGING	MAKE SURE THE USB POWER SOURCE IS SWITCHED ON.
NOT PAIRING	MOVE THE DEVICES CLOSER TO EACH OTHER AND AWAY FROM ANY INTERFERENCE OR OBSTRUCTION. MAKE SURE THE HEADPHONE IS NOT CONNECTED TO A DIFFERENT SOUND SOURCE WHEN ENTERING THE PAIRING MODE. DISABLE AND ENABLE BLUETOOTH® COMMUNICATION ON YOUR SOUND SOURCE.
NO SOUND	MAKE SURE THE HEADPHONE IS ON AND CONNECTED. MAKE SURE THE SOUND SOURCE IS PLAYING.
POOR SOUND QUALITY	MOVE THE DEVICES CLOSER TO EACH OTHER AND AWAY FROM ANY INTERFERENCE OR OBSTRUCTION

12. DÉPANNAGE

LE CASQUE NE S'ALLUME PAS	RECHARGEZ LE CASQUE À L'AIDE DU CÂBLE USB.
LE CASQUE NE SE RECHARGE PAS	VÉRIFIEZ QUE LA SOURCE D'ALIMENTATION USB EST SOUS TENSION.
L'ASSOCIATION NE FONCTIONNE PAS	RAPPROCHEZ LES APPAREILS CONCERNÉS L'UN DE L'AUTRE ET TENEZ-LES ÉLOIGNÉS D'UNE POSSIBLE INTERFÉRENCE OU OBSTRUCTION. VÉRIFIEZ QUE LE CASQUE N'EST PAS CONNECTÉ À UNE AUTRE SOURCE AUDIO LORSQUE VOUS ACTIVEZ LE MODE D'ASSOCIATION. DÉSACTIVEZ ET RÉACTIVEZ LA FONCTIONNALITÉ BLUETOOTH® SUR VOTRE SOURCE AUDIO.
AUCUN SON NE SORT	VÉRIFIEZ QUE LE CASQUE EST ALLUMÉ ET CONNECTÉ. VÉRIFIEZ QUE LA SOURCE AUDIO EST BIEN EN TRAIN DE LIRE UNE PISTE.
LE SON EST DE MAUVAISE QUALITÉ	RAPPROCHEZ LES APPAREILS CONCERNÉS L'UN DE L'AUTRE ET TENEZ-LES ÉLOIGNÉS D'UNE POSSIBLE INTERFÉRENCE OU OBSTRUCTION.

12. PROBLEMLÖSUNG

GERÄT LÄSST SICH NICHT EINSCHALTEN	LADEN SIE DIE KOPFHÖRER MITHILFE DES USB-KABELS AUF.
GERÄT LÄDT NICHT	STELLEN SIE SICHER, DASS DIE USB-STROMQUELLE EINGESCHALTET IST.
GERÄT LÄSST SICH NICHT KOPPELN	REDUZIEREN SIE DIE ENTFERNUNG ZWISCHEN DEN GERÄTEN UND BEWEGEN SIE SIE VON MÖGLICHEN INTERFERENZEN ODER HINDERNISSEN WEG. VERGEWISSERN SIE SICH, DASS DER KOPFHÖRER NICHT AN EINE ANDERE KLANGQUELLE ANGESCHLOSSEN IST, WENN SIE DEN KOPPELMODUS EINSTELLEN. (DE-)AKTIVIEREN SIE BLUETOOTH® AUF IHRER KLANGQUELLE.
KEIN KLANG	VERGEWISSERN SIE SICH, DASS DER KOPFHÖRER EINGESCHALTET UND VERBUNDEN IST. STELLEN SIE SICHER, DASS DIE KLANGQUELLE SPIELT.
SCHLECHTE KLANGQUALITÄT	REDUZIEREN SIE DIE ENTFERNUNG ZWISCHEN DEN GERÄTEN UND BEWEGEN SIE SIE VON MÖGLICHEN INTERFERENZEN ODER HINDERNISSEN WEG.

12. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

NO SE ENCIENDE	CARGUE LOS AURICULARES CON EL CABLE USB.
NO SE CARGA	ASEGÚRESE DE QUE LA FUENTE DE ALIMENTACIÓN USB ESTÉ ENCENDIDA.
NO SE CONECTA	ACERQUE MÁS LOS DISPOSITIVOS Y SEPÁRELOS DE CUALQUIER INTERFERENCIA U OBSTRUCCIÓN. ASEGÚRESE DE QUE LOS AURICULARES NO ESTÉN CONECTADOS A UNA FUENTE DE SONIDO DIFERENTE CUANDO CONFIGURE EL MODO DE CONEXIÓN. DESCONECTE Y CONECTE EL BLUETOOTH® EN SU FUENTE DE SONIDO.
NO SUENA	ASEGÚRESE DE QUE LOS AURICULARES ESTÉN ENCENDIDOS Y CONECTADOS. ASEGÚRESE DE QUE LA FUENTE ESTÉ REPRODUCIENDO SONIDO.
BAJA CALIDAD DEL SONIDO	ACERQUE MÁS LOS DISPOSITIVOS Y SEPÁRELOS DE CUALQUIER INTERFERENCIA U OBSTRUCCIÓN.

12. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

NON SI ACCENDE	CARICARE LA CUFFIA TRAMITE IL CAVO USB.
NON SI RICARICA	ASSICURARSI CHE LA FONTE DI ALIMENTAZIONE USB SIA ACCESA.
NON SI ACCOPPIA	AVVICINARE I DISPOSITIVI E ALLONTANARE QUALSIASI INTERFERENZA O OSTRUZIONE. ASSICURARSI CHE LE CUFFIE NON SIANO CONNESSE A UNA SORGENTE SONORA DIVERSA QUANDO SI ENTRA IN MODALITÀ DI ACCOPPIAMENTO. DISABILITARE E ABILITARE LA COMUNICAZIONE BLUETOOTH® DELLA SORGENTE SONORA.
NESSUN SUONO	ASSICURARSI CHE LA CUFFIA SIA ACCESA E CONNESSA. ASSICURARSI CHE LA SORGENTE SONORA SIA IN RIPRODUZIONE.
SCARSA QUALITÀ DEL SUONO	AVVICINARE I DISPOSITIVI E ALLONTANARE QUALSIASI INTERFERENZA O OSTRUZIONE.